

# CONTENTS

## TABLE OF SECTIONS CONTAINED IN PART I.

<i>Sections.</i>	<i>Pages</i>
I (1) Names or epithets of Buddha .. .. .	1-4
II (2) Names of different Buddhas or Tathāgatas .. .. .	4-5
III (3) The mansion, earth or degree of perfection; the five equal and unequal aggregates; the four knowledges and the three Persons or Bodies of Buddha .. .. .	5
IV (4) The names of the ten powers of Tathāgata or Buddha .. .. .	5-6
V (19) Generic names for a Bodhisattva .. .. .	6-7
VI (20) Names of different Bodhisattvas .. .. .	7-10
VII (23) The ten faculties or powers of a Bodhisattva .. .. .	10
VIII (28) The Bodhisattva Bhūmi—the several degrees or perfection of the Bodhisattvas .. .. .	11
IX (29) The ten religious practices or morals .. .. .	11
X (30) The ten transcendent or cardinal virtues .. .. .	11-12
XI (33) Names of the eighteen kinds of śūnyatā (voidness, emptiness, vanity, abstraction) .. .. .	12
XII (34) The four kinds of recollection or self-presence .. .. .	13
XIII (37) Names of the five organs or faculties .. .. .	13
XIV (38) Names of the five powers .. .. .	13
XV (39) Names of the seven branches or parts of perfection (of a Bodhisattva) .. .. .	13-14
XVI (40) The names of the eight branches of the sublime way (excellent path) .. .. .	14
XVII (42) Names of the degrees of perfection of a hearer (Śrāvaka) or, in general, of the followers of Buddha .. .. .	14-15
XVIII (43) Names of the different hearers (Śrāvakas) or disciples of Buddha .. .. .	15-17
XIX (44) Names of the good qualities or perfections of Śrāvaka .. .. .	17-19
XX (45) Names of the twelve qualities of religious austerity or practice .. .. .	19-20
XXI (47) Names of the six recollections .. .. .	20
XXII (54) Names of the several kinds of vehicles or principles in philosophy .. .. .	20
XXIII (69) Names of the five classes of science .. .. .	20
XXIV (204) Names of the eighteen classes of science .. .. .	20-21
XXV (209) Names of the literature of the Brāhmaṇas .. .. .	21
XXVI (105) Names of the twelve branches or categories of dependent (or causal) concatenation .. .. .	21-22
XXVII (166) Names of the great Ṛṣis (sages) .. .. .	22-23
XXVIII (167) Names of ancient learned men (Upādhyāya) .. .. .	23-24
XXIX (168) Strange or curious names .. .. .	24-25
XXX (169) Names of the six Tīrthika teachers .. .. .	25-26

<i>Sections.</i>	<i>Pages</i>
XXXI (170) Names of the descendants (or series) of the Universal (or Cakravarti) monarchs .. .. .	26-28
XXXII (174) Names of common kings or princes .. .. .	28
XXXIII (175) The Pāṇḍavas or descendants of Pāṇḍu (the yellowish-white) .. .. .	28-29
XXXIV (176) Names of the degrees or classes among men .. .. .	29-35
XXXV (177) Names of the different castes and tribes .. .. .	35-36
XXXVI (178) Names of parents, relations, friends, etc. .. .. .	36-37
XXXVII (179) Names of the body and its several members or limbs .. .. .	37-42
XXXVIII (180) Names of the several degrees of the formation of the (embryo) human body .. .. .	42-43
XXXIX (181) Names of several degrees of old age and sickness .. .. .	43
XI (182) Names of places or countries .. .. .	44-45
XLI (183) Names of mountains .. .. .	45-46
XLII (184) Synonymous names of the sea, rivers and dry land .. .. .	46-47
XLIII (213) Conjunctions and other particles used occasionally .. .. .	47-50
XLIV (214) Names of a fort, etc., and all sorts of dwelling-places .. .. .	50-53
XLV (215) Names of the parts of a cart, etc. .. .. .	53
XLVI (239) Names of time .. .. .	54-57
XLVII (240) Names of the cardinal and intermediate "corners" of the world .. .. .	57
XLVIII — The ten "corners" of the world called after the ten guardians .. .. .	57-58
XLIX (269) Names of diseases .. .. .	58-59
L (186) Names or phrases originating in the mystical doctrine [Tāntric Terminology] .. .. .	59-64
LI (254) Four moral maxims used in the ordination of a priest .. .. .	65
LII (255) Names of persons who have adopted the religious life .. .. .	65-66
LIII (256) Terms occurring in the <i>Dulva</i> on the subject of entering the religious life .. .. .	67-71
LIV (185) Names of trees, etc. .. .. .	71-72
LV (266) Short phrases collected from the <i>Dulva</i> .. .. .	72-79
LVI (267) Names of the six disciples of Sākya .. .. .	79
LVII (268) Names of the four kinds of nurses .. .. .	79
LVIII (68) The three kinds of knowledge .. .. .	80
LIX (58) Titles of some religious works or treatises .. .. .	80-84
LX (59) Some expressions and technical terms such as "said out of his own mouth," etc., etc. .. .. .	84-86
LXI (17) Sixty musical terms .. .. .	86-88
LXII (16) Names or terms expressive of the excellence of the Tathāgata, taken from the Sūtras .. .. .	88-92
LXIII (14) Names of the thirty-two characteristic signs of the great Man .. .. .	92-94
LXIV (15) The names of the eighty points of beauty of a Buddha .. .. .	94-97
LXV (84) The names of the ten immoral actions .. .. .	97
LXVI (85) The names of the ten virtuous actions .. .. .	98
LXVII (86) Names of the four things, means of moral merit for obtaining future beatitude .. .. .	98
LXVIII (87) Synonymous names of "Reality," etc. .. .. .	99

<i>Sections.</i>	<i>Pages</i>
LXIX (88) Terms connected with the idea of deliverance from pain, bodily existence, etc. . . . .	99-100
LXX (89) Names of the several kinds of protection, refuge, etc. . .	100
LXXI (90) Terms for expressing the several kinds of honour, respect, etc. . . . .	101-102
LXXII (91) Terms expressive of earnest or cheerful endeavour, etc. . .	102-103
LXXIII (92) Names of the bodily aggregates . . . . .	103
LXXIV (93) Names of the divisions of the bodily aggregates . . . . .	103-106
LXXV (94) Names of the division of perception . . . . .	107
LXXVI (95) Names of the division of representation . . . . .	107
LXXVII (96)* Notions formed of animate and inanimate beings . . . . .	107-110
LXXVIII (97) Names of the divisions of the aggregate of cognition . . . . .	111
LXXIX (98) Names of the sense-objects . . . . .	111
LXXX (99) Names of the eighteen organs of sensation . . . . .	112
LXXXI (100) Names of the twenty-two organs . . . . .	112-113
LXXXII (101) All sorts of names and terms . . . . .	113-115
LXXXIII (23t) All sorts of words, etc. . . . .	116-127

TABLE OF SECTIONS CONTAINED IN PART II.

<i>Sections.</i>		<i>Pages</i>
LXXXIV	(188) Logical and dialectical terms .. .. .	129-133
LXXXV	(189) Some logical terms originating in the Nyāyika system of the Tirthika .. .. .	133-134
LXXXVI	(190) Logical terms according to the Saṅkya text-book (or school) .. .. .	134-135
LXXXVII	(191) Some terms of the Mimāmsaka school .. .. .	136
LXXXVIII	(192) Names of the meanings of terms, etc., of the <i>Vaiśeṣika</i> school ( <i>Vaiśeṣika</i> ) .. .. .	136-138
LXXXIX	(194) The names of some theories .. .. .	138
XC	(195) The names of those fourteen (14) things that have not (yet) been demonstrated .. .. .	138-139
XCI	(195) Several names used by the Tirthikas for expressing the "I" (ego) or the soul .. .. .	139-140
XCII	(143) Names of the powers, great and small, etc. .. .. .	140
XCIII	(144) Names of the four (fabulous) continents (or dry lands) .. .. .	140-141
XCIV	(145) Names of the degrees of the three regions .. .. .	141
XCV	(146) Names of the gods in the Cupid's region .. .. .	141-142
XCVI	(147) Names of the mansions of the first degree of ecstasy .. .. .	142
XCVII	(148) Names of the mansions of the second degree of ecstasy (or the mansions and gods residing there) .. .. .	142
XCVIII	(149) Names of the mansions of the third degree of ecstasy .. .. .	142
XCIX	(150) Names of the provinces of the fourth degree of ecstasy (or deep meditation) .. .. .	142
C	(151) Names of the pure (or holy) mansions .. .. .	143
CI	(152) Names of the incorporeal mansions (or provinces, regions) .. .. .	143
CII	(141) Names of the several degrees of earthquake .. .. .	143-144
CIII	(142) Synonymous terms for light or shine .. .. .	144-145
CIV	(216) Names of festivals .. .. .	145
CV	(217) Names of curds, butter, meat and drink .. .. .	145-147
CVI	(218) Names of the several kinds of ecstasy or deep meditation occurring in the <i>Prajñā Pāramitā</i> .. .. .	147-155
CVII	(22) On the several names expressive of the qualifications of the Bodhisattvas, according to the Bodhisattva class (མདོ་སྤྱི་ in the <i>Kah-gyur</i> ) .. .. .	155-160
CVIII	(153) Names of the worldly gods .. .. .	160-152
CIX	(154) Names of the nine planets .. .. .	162-163
CX	(155) Names of the 28 <i>Nakṣatras</i> (constellations, or stars in the moon's path) .. .. .	163-164
CXI	(156) Names of gods, <i>Nāgas</i> , etc. .. .. .	164

<i>Sections.</i>	<i>Pages</i>
CXII (157) Names of the Nāga princes .. .. .	164-167
CXIII (158) Names of common Nāgas or serpents .. .. .	167-169
CXIV (159) Names of the princes of the mischievous demi-gods or Yakṣas .. .. .	169-170
CXV (160) Names of the Gandharvas (or of the princes of the Gandharvas) .. .. .	170
CXVI (161) Names of the ruler of the demi-gods or Daityas .. .. .	171
CXVII (162) Names of the Garuḍa or the prince of birds .. .. .	171-172
CXVIII (163) Names of the Kinnara princes .. .. .	172
CXIX (164) Names of the prince of the creeping race .. .. .	172-173
CXXII (200) Names of the "Yidags"—Ghosts or evil spirits .. .. .	174
CXXIII (201) Names of those beasts which are the birthplace of some wicked men .. .. .	174-179
CXXIV (202) The names denoting the tortures and the cutting into small pieces of the suffering animal beings in hell; the names of torments by heat (The 8 divisions of the hot hells) .. .. .	179
CXXV (203) Names of the torments of the animal beings in the cold hells (The several divisions of the cold hells) .. .. .	179-180
CXXVI (205) Names of the mechanical arts and other dexterous practices .. .. .	181-182
CXXVII (206) Names of music and musical instruments .. .. .	182-183
CXXVIII (207) Names of the parts of harmony (or of a harmonious song) .. .. .	183
CXXIX (208) Enumeration of the several modes of postures of a dancer or juggler .. .. .	183
CXXX (210) Names of the six kinds of a Brahman's occupation or practice .. .. .	184
CXXXI (211) All sorts of words and phrases .. .. .	184-194
CXXXII (212) Names of the upper parts (heaven or paradise) and of cupidity or lust .. .. .	194-195
CXXXIII (216) Names of all sorts of grains or corn .. .. .	195
CXXXIV (218) Names of medicaments .. .. .	196-198
CXXXV (219) Names of garments .. .. .	198-200
CXXXVI (220) Names of tools and instruments .. .. .	200-201
CXXXVII (221) Names of pigment (paint, colour) or dyeing stuffs .. .. .	201-202
CXXXVIII (222) Names of precious things, as gems or jewels gold and silver, etc. .. .. .	202-203
CXXXIX (223) Names of conchs or shells, etc. .. .. .	203-204
CXL (224) Names of several sorts of ornaments .. .. .	204-206
CXLI (225) Names of armours and weapons .. .. .	206-208
CXLII (226) Names of sacrificial apparatus (or of instruments, tools, vessels, etc.) .. .. .	208-209
CXLIII (227) Names of flowers .. .. .	209-212
CXLIV (228) Names of the roots of flowers, etc. .. .. .	212-213
CXLV (229) Names of the qualities of a flower .. .. .	213

<i>Sections.</i>	<i>Pages</i>
CXLVI (230) Names of perfumes or incenses .. .. .	213-214
CXLVII (236) The names of the numerals in common use (or used by the inhabitants of the world) .. .. .	214-217
CXLVIII (237) Names for expressing measured quantities from an atom to a Yojana, etc., etc. .. .. .	217
CXLIX (238) Names of strength, each successively being ten times more than the former .. .. .	218
CL (241) Names of the ten advantages of the established doctrine, as also the names of the advantages arising from the fivefold division of the sins (or faults) against good morals or good behaviour .. .. .	218-219
CLI (242) Names of the five classes of sins (or faults) and of some others of an indefinite character .. .. .	219
CLII (243) Names of the four great vices or sins .. .. .	219
CLIII (244) Those thirteen sins for the commission of which a religious person is rejected or is declared a remainder of the priesthood .. .. .	219-220
CLIV (245) Names of those thirty faults that are to be relinquished or avoided .. .. .	220-221
CLV (246) Names of the ninety sins or faults .. .. .	221-226
CLVI (247) Names of those four things that must be confessed or told plainly .. .. .	226
CLVII (248) Names of several (many) rules to be learned (and observed) .. .. .	226-232
CLVIII (249) Seven things (rules or maxims) for appeasing a quarrel .. .. .	232
CLIX (250) Names of (or terms of) punishing or fining, correction, etc. .. .. .	232-233
CLX (251) Terms of entreating, petitioning and exposing of business, etc. (in the congregation of priests) .. .. .	233-235
CLXI (252) Names or terms for taking refuge with the three holy ones .. .. .	235
CLXII (253) Names of the eight fundamental articles in the doctrine (of Buddha) that are to be observed by every religious person .. .. .	235-236
CLXIII (257) Names of thirteen things (belonging to the dress of a priest) .. .. .	236
CLXIV (258) Names of the utensils of a Sramana (or Buddhist priest) .. .. .	237-241
CLXV (259) Names of the twelve persons (that superintend such and such things) .. .. .	241
CLXVI (260) Names of the four classes or sects, and the eighteen subdivisions (of the Buddhists in ancient India) .. .. .	241-242
CLXVII (261) On the seventeen subjects (of the Dulva class) .. .. .	242-243
CLXVIII (262) Names of the five kinds of water fit (or proper) to be drunk .. .. .	243
CLXIX (263) Names (or terms) of such things as are counted for a fault or defect in a priest .. .. .	244-245

<i>Sections.</i>		<i>Pages</i>
CLXX	(264) Names of a Vihāra (convent, monastery, college, etc.) and other things .. .. .	245
CLXXI	(265) Names relating to the subject or matter on garments (of the priests) .. .. .	245-247
CLXXII	(270) (Out of the desire for understanding the language) names of all sorts of diseases or maladies ..	247-249
CLXXIII	(5) On the names or terms of the four kinds of intrepidity of Tathāgata .. .. .	249-250
CLXXIV	(6) On the names of the eighteen unmixed or pure virtues (or qualities of Buddha) .. .. .	250-251